

ZENEMŰVÉSZETI
FŐISKOLA

LH 501

Herrn Louis von Bignio,
k.k. Hofopernsänger
freundschaftlich gewidmet.



Zwei Chaselen

von August Platen

„Im Wasser wogt die Lilie“ & „Die Sterne scheinen und Alles ist gut“

für eine Singstimme

mit Begleitung des Piano Forte

in Musik gesetzt

von
Julius von Heliczay.

7^{tes} Werk.



14,207.

Eigenthum des Verlegers.
Eingetragen in das Archiv der Musikalien-Verleger.

54 Nkr.
10 Ngr.

Wien, Carl Haslinger & Co. Tobiasz,
k.k. Hof- u. pr. Kunst- u. Musikalienhandlung.
Medaille London 1862.

Leipzig, B. Hermann.

Druck v. C. Haslinger.

Zinkogr. v. A. Grube.

Orsz. M. Liszt Ferenc Zeneműv. Főiskola
KÖNYVTÁRA

Leltározva: 1948. nov. hó
501. tsz. alatt.



~~663.~~**ZWEI GHASELEN**von **AUG. PLATEN**

in Musik gesetzt

von

JULIUS VON BELICZAY.7^{te} Werk.**I. Im Wasser wogt die Lilie.***Allegretto.*

Singstimme.

Pianoforte.

The musical score is written for voice and piano. It begins with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The tempo is marked 'Allegretto'. The piano part starts with a piano (p) dynamic. The voice part enters with the lyrics: 'Im Was-ser wogt die Li-li-e, die blan-ke, hin und her, doch irrst du, Freund, doch irrst du,'. The piano accompaniment features a flowing, wavy melody in the right hand and a more rhythmic bass line. Dynamics include piano (p), mezzo-forte (mf), and crescendo (cresc.).

p

Im Was-ser wogt die Li-li-e, die blan-ke, hin und

mf *cresc.*

her, doch irrst du, Freund, doch irrst du,

mf *cresc.*

(14.207.)

Druck, Eigenthum und Verlag der k.k. Hof.-Kunst und Musikalienhandlung Carl Haslinger, q^m Tobias in Wien.



f Freund, sobald du sagst, *p* sie schwan=ke hin und her. sie

f *p*

pp *ritard.* *a tempo* *pp*

schwanke hin und her! Es

pp *ritard.* *p* *pp*

a tempo

mf

wurzelt ja so fest ihr Fuss im tie = fen Meeres=grund, ihr

mf

Haupt nun wiegt ein lieb = li = cher Ge = dan = ke hin und

f

her, ja hin und her, hin und

p *pp rit.*

p *pp rit.*

her.

a tempo *dim. e riten.*

p *ppp*

II. Die Sterne scheinen und Alles ist gut.

5

Vivace. *p*

Singstimme. Die Ster = ne scheinen und Al = les ist gut, sie

Pianoforte. *p*

ta = deln Keinen und Al = les ist gut, drum keck, o Schenke, kre = den = ze den Wein, den

f

p süs = sen, rei = nen, und Al = les ist gut; den *p*

p *f* *p*

p

süs = sen, rei = nen und Al = les ist gut; die Son = nen au = gen ent = flammen den Stern und

pp

mf

mich die dei = nen, und Al = les ist gut: dein Schmei = cheln, Zür = nen und

poco a poco cresc.

rit.

Trot = zen und Flehn, dein La = chen, Wei = nen und Al = les ist gut; des

rit.

più lento

f Ha = *fis* Lie = der, ich rüh = me sie laut, des Ha = *fis* Lie = der, ich

più lento

f

rit. *Più adagio* *p* *un poco ritard.*

rüh = me sie laut, du rühmst die mei = nen und Al = les ist gut, du

Più adagio *p* *un poco ritard.*

rit.

a tempo *molto riten.* *a tempo*

rühmst die mei = nen und Al = les ist gut, und Al = les ist gut.

a tempo *colla voce* *molto riten.* *f a tempo*

663.
B 501

1996 JUN 14



ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM